

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

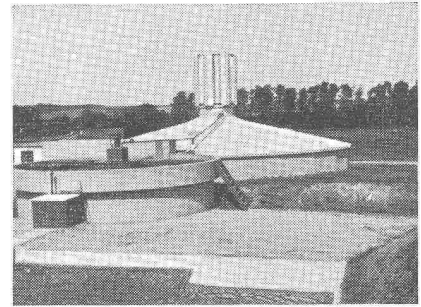
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Moderne Verfahren für

TRINKWASSER-FILTERANLAGEN ABWASSERREINIGUNG



BERATUNGEN
MECHANISCHE AUSRÜSTUNGEN
ZAHLEICHE REFERENZEN



PISTA S.A. GENÈVE - Jonction

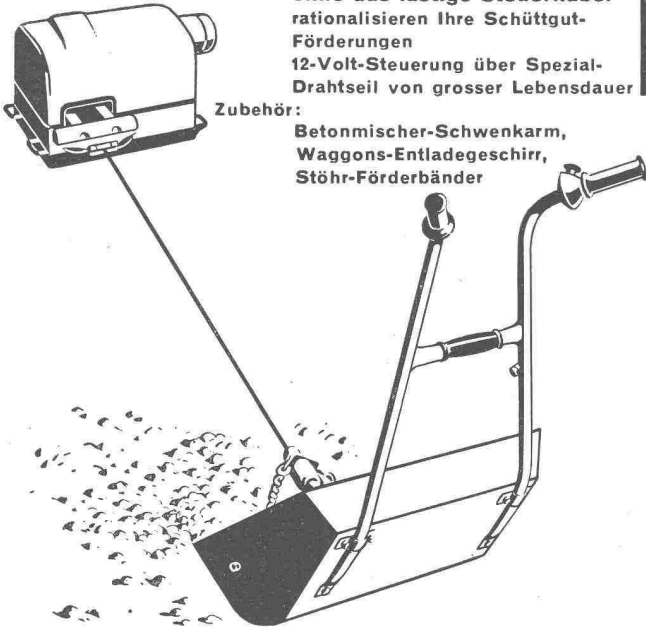
MERK

STÖHR - Handschraper

ohne das lästige Steuerkabel
rationalisieren Ihre Schüttgut-
Förderungen
12-Volt-Steuerung über Spezial-
Drahtseil von grosser Lebensdauer

Zubehör:

Betonmischer-Schwenkarm,
Waggons-Entladegschirr,
Stöhr-Förderbänder

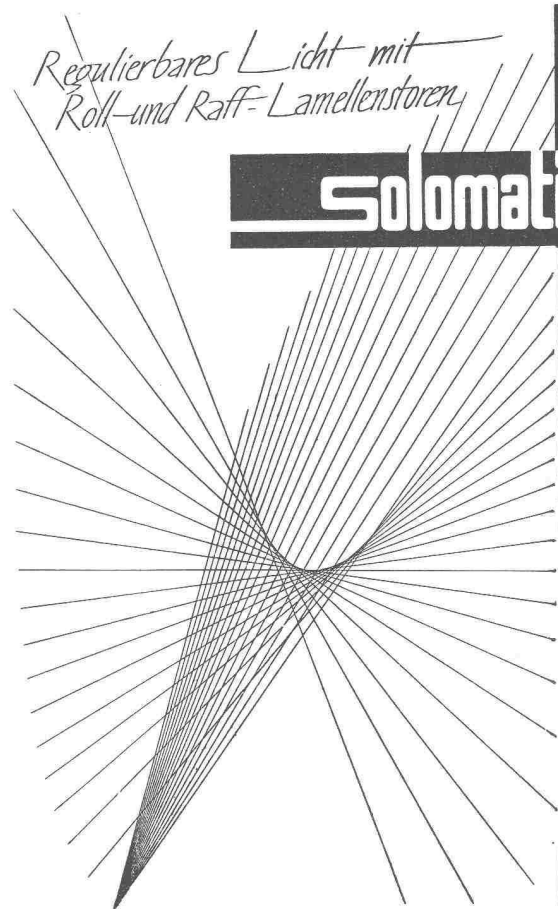


Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

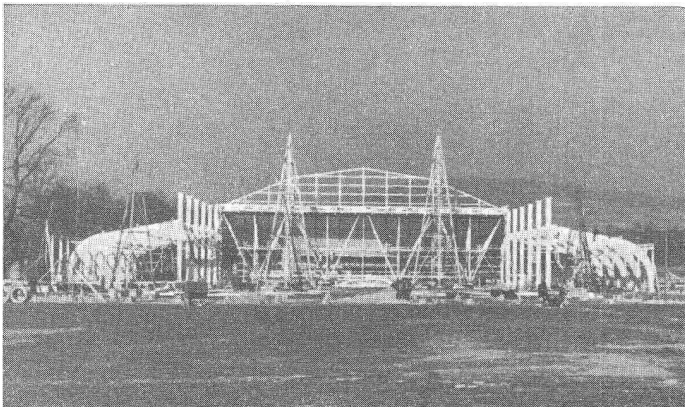
Telephon 051/919121

*Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstoren*

Solomatic



Griesser AG
AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH



Festhalle Bern

GEIGER & CIE BERN

Elisabethenstrasse 11

Telephon (031) 8 92 11

INGENIEURBÜRO FÜR HOLZBAU

ENTWURF STATISCHE BERECHNUNG
KONSTRUKTIONSPÄNE

AUSFÜHRUNG

HETZER - LIEFERUNG - RINGDÜBEL

**Aufzüge
Gebauer**

Zürich
Tel. 051-33 21 65
66 / 67

ED. AERNI-LEUCH BERN

Der beste Schutz gegen Rost

Verzinken im Vollbad von Eisen und Blech
Isolieren von Röhren durch Bitumieren mit Asbest-Band, Glasschleier oder Jute
Promatisieren von Kleinteilen

Verzinkerei Pratteln AG.
 Pratteln (Baselland) - Gegründet 1897 - Tel. (061) 81 50 22

Wissen Sie . . . dass **Elasticrete**-Beton

- rasch trocknet?
- schon nach 1—2 Tagen begehbar ist?
- mit jedem Material (Linol, Gummi, Parkett usw.) nach **weiteren vier Tagen** belegt werden kann?

Elasticrete benötigt keine Armierung und ist als rissfreier Beton der ideale schwimmende Unterlagsboden.

powa ag **Isolier-Baustoffe**
 Bluntschliesteig 5 Zürich 2
 Telefon (051) 27 51 44

**B. ZÖLLIG
SÖHNE**
 Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**
 FÜR LAGER-, TURN- UND
 FABRIKHALLEN
 LEHRGERÜSTE UND
 KIRCHEN
 RISSFREIE SÄULEN

Orientierungs-Tafeln
 mit auswechselbaren Schildern

P. Girsperger

Zürich-Enge Bodmerstr. 3 Tel. 27 76 19

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. 7 84 86

Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
 Keilriemen Riemenverbinder
 Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
 Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

Lichtpausmaschine
 100 cm Arbeitsbreite,
 Tischmodell
 Leistung ca. 15 lfm/h

«Hansa»

Preis Fr. 765.—

RACHER & CO. AG.
 MARKTGASSE 12 ZÜRICH 1

STS

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 351 **Betriebsfachmann**, Feinmechaniker oder Werkzeugmacher mit technischer Bildung, zur Beaufsichtigung einer Präzisionswerkstätte für Werkzeugbau. Englisch. Fabrikationsunternehmen in England.
- 355 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen aller Systeme, Bern.
- 357 **Ingenieur oder Techniker** mit Konstruktions- und Fabrikationspraxis, Statiker, geeignet als Stellvertreter des Betriebsleiters einer Werkstätte für Stahl- und Kesselbau, sowie Schlosserarbeiten. Deutsch, Französisch.
- 359 **Ingénieur** ayant quelques ans de pratique, soit dans l'industrie de la faïence, soit dans celle de la porcelaine pour la section scientifique que recherche de nouvelles techniques dans la branche céramique. Fabrique in France.
- 361 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Konstruktionserfahrungen im Kessel- und Behälterbau.
- 363 **Ingénieurs diplômés** pour la fabrication dans les ateliers et pour la recherche dans les laboratoires d'usines de produits de carbone et graphite. Soc. française à Paris.
- 511 **Ingénieur en organisation** se chargeant ensuite de la direction pour la Suisse d'une affaire d'organisation travaillant dans plusieurs pays et s'occupant en conséquence de l'organisation administrative faible d'ailleurs, que comporte une belle occupation, contact de la clientèle soit venant directement à la suite de notre publicité

dont nous nous occupons, soit par contrats directs nécessitant donc de voyages fréquents et s'occupant enfin du rôle technique d'application dans les entreprises par l'utilisation des méthodes auxquelles nous formerons l'ingénieur en question. Organisation internationale à Paris.

BAU-ABTEILUNG:

- 766 **Hochbautechniker** mit Praxis für alle vorkommenden Arbeiten im Büro und auf dem Bauplatz. Architekturbüro, Zürich.
- 768 **Techniciens en génie civil** ayant pratique, pour bureau et chantiers, travaux de corrections de rivières, constructions de ponts, etc. Administration cantonale, Suisse romande.
- 770 **Kalkulator**, gelernter Schreiner mit Praxis, für Möbel- und Bau-schreiner-Kalkulationen. Westschweiz.
- 772 **Dipl. Bauingenieur** mit Unternehmerpraxis, als technischer Leiter einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Nordwestschweiz.
- 774 **Hochbautechniker** mit Praxis, in der Hauptsache für die Herstellung von Werk- und Detailplänen, zeitweise auch Bauführung.
- 778 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, mit Praxis im Eisenbetonhoch- und -tiefbau, als Chefingenieur. Zentralschweiz.
- 782 **Hochbauführer** mit Praxis, für Kostenvoranschläge, örtliche Bauleitung, Ausmasse und Abrechnung sowie zeitweise für die Herstellung von Werk- und Detailplänen. Architekturbüro Kt. Luzern.
- 790 **Technicien architecte**, langue maternelle française, pour la surveillance de chantier. Genève.
- 794 **Hochbautechniker**, mit Praxis, Planbearbeiter, in der Hauptsache für Bürotätigkeit, bei Eignung auch Bauplatzkontrollen. Architekturbüro, Zürich.
- 796 **Geometer oder Vermessungstechniker** mit Praxis, in der Hauptsache für Poligonieren, Nivellieren und einfachen Triangulationen und entsprechende Berechnungen und Ausgleichungen. Spanisch oder Englisch. Vermessungsbüro in Caracas/Venezuela.
- 798 **Geometer oder Vermessungstechniker** für Auswertung von fotogrammetrischen Aufnahmen mit amerikanischen Geräten. Bewerber muss diesbezügliche Praxis aufweisen. Uebrige Bedingungen wie Stelle Nr. 796.



Sämtliche Dachdeckerarbeiten führt gewissenhaft aus:

DACHDECKER-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 07 36

REPARATUREN

Ich suche per sofort oder später

**EISENBETON-
TECHNIKER
ZEICHNER**

zur Erledigung interessanter, grosser Bauaufgaben.

Gut ausgewiesene Herren, die eine gut bezahlte Dauerstelle erstreben, richten ihre Offerten an:

G. Baum, Dipl. Bauing. ETH, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Bionstrasse 10, Zürich 6, Telephon 28/94/90/91.

Gesucht

**dipl. Bauingenieur oder
dipl. Tiefbautechniker**

für Projektierung und Bauleitung von Wasserversorgungen und Kanalisationen, oder Eisenbeton- und Industriebauten; sowie

Eisenbetonzeichner

Bei Eignung aussichtsreiche Dauerstellen.

Handgeschriebene Offerten unter Chiffre OFA 9026 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Bekannte Bauunternehmung in Bern bietet erfahrenem

BAUINGENIEUR ODER TIEFBAUTECHNIKER

zwischen 30 und 40 Jahren mit Unternehmerpraxis im modernen Strassenbau und Tiefbau (Belagsarbeiten), interessante und gutbezahlte Dauerstelle. Französischkenntnisse erwünscht. Eintritt nach Uebereinkunft. Die Anmeldungen werden vertraulich behandelt. Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften werden an den Beauftragten erbeten: Johannes Pulver, Bern, Muristalden 34.

Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und
ind. Landwirtschaft, Zürich, Schützengasse 30
Telephon 23 46 30

Die ständig zunehmende Zahl der Aufträge an unserer
Architekturabteilung veranlasst uns, einen

jüngeren Architekten

mit Diplom der ETH

zu suchen, der Freude daran hätte, an unserer
Entwicklungsarbeit schöpferisch dauernd mit-
zuwirken. Wir sind bestrebt, die

moderne Gestaltung von Bauernhöfen

voranzubringen; also auf einem Gebiet tätig, das
seine besonderen Reize hat, trotzdem es nur von
wenigen Architekten gepflegt wird. Die vorge-
sehene Stellung wird einem initiativen Mitarbeiter
volle Befriedigung bieten können.

Die schriftlichen Offerten sind an unsere Ge-
schäftsstelle zu richten und sollen Aufschluss
geben über: Ausbildung, bisherige praktische
Tätigkeit, Referenzen, Gehaltsanspruch und
frühesten Eintrittstermin.

Gesucht auf Architekturbüro in Emmen-
brücke-Luzern

Hochbautechniker oder Bauzeichner

mit guter Praxis in der Bearbeitung von
Plänen, Kostenberechnungen usw., erfahre-
ner, selbständiger Zeichner, guter Darsteller,
für interessante Bauaufgaben.

Eintritt möglichst bald.

Ausführliche Offerte an

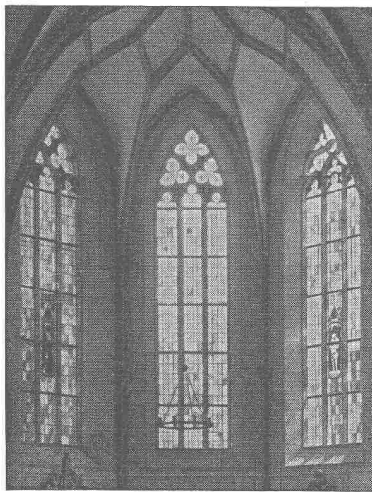
Leuenberger & Nägeli, Architektengemein-
schaft, **Emmenbrücke-Luzern**.

Gesucht

örtlicher Bauleiter

für bedeutenden Neubau einer öffentlichen
Institution in Bern. Interessante Tätigkeit für
Bewerber mit einwandfreiem Charakter, Er-
fahrung und guter Berufsausbildung. Ein-
tritt Frühling 1957. Dauer der Anstellung
ca. 2 Jahre.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe
der Personalien, der bisherigen Tätigkeit
und der Gehaltsansprüche, unter Beilage
einer Photo und Zeugnisabschriften sind zu
richten unter Chiffre Z 17198 Y an Publici-
tas, Bern.



Blei- Verglasungen

für Kirchen,

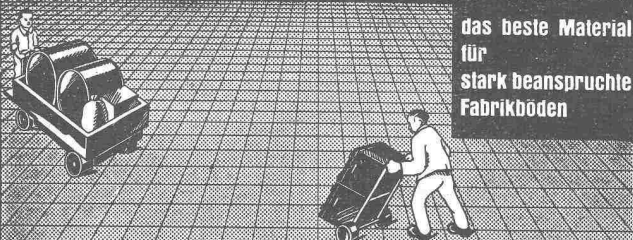
individuelle Gestaltung
von Wohnräumen,

Einsetzen von Wappens-
scheiben, Butzens-
scheiben etc.

**Rud. Demenga
Basel**

Sternengasse 11
Telephon (061) 24 09 15

TRIVERS HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH

Gesucht

Adjunkt des Regionalplaners

Ihre Aufgabe: Selbständige Mitarbeit bei Orts- und
Regionalplanungen, bei Begutachtung von Projek-
ten mit stadtbaulicher Bedeutung und bei der Aus-
arbeitung von Baureglementen.

Wir verlangen: Abgeschlossene Hochschul- oder
Technikumsbildung als Architekt, Techniker oder
Ingenieur. Beherrschung der französischen und
deutschen Sprache, Freude an selbständiger Be-
arbeitung von Aufgaben und guten Willen zu ge-
genseitiger Zusammenarbeit. Geistige Beweglich-
keit und gute Umgangsformen, einen guten Ent-
werfer und Darsteller.

Gehalt: Nach Eignung und Ausbildung Fr. 12 000.—
bis 16 000.— (+ Ortszulage und Kinderzulagen,
Pensionskasse).

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihre handschriftliche Bewerbung erbitten wir bis
31. 1. 1957 an: **Regionalplanungsgruppe Bern**, Her-
rengasse 5, Bern.

**Wer sich baut ein neues Haus,
lass stets den Holzfeind draus!**



A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telefon (051) 45 34 34

Sekretariat und Berechnungsstelle

Zufolge Demission des bisherigen Inhabers ist die Stelle eines

Sekretärs und Berechnungsleiters

beim **Graub. Baumeisterverband** neu zu besetzen.

Verlangt werden abgeschlossene technische Bildung im Baufach, Erfahrung im Kalkulations- und Berechnungswesen. Bewerber wollen sich unter Angabe der Gehaltsansprüche und Beilage von fachlichen Ausweisen bis spätestens 20. Januar 1957 beim Präsidenten des Graub. Baumeisterverbandes

Herrn Valentin Gartmann, Baumeister, Thusis
anmelden.

Derselbe ist auch zu weiteren Auskünften gerne bereit. Antrittsdatum 1. Mai 1957.

Thusis, 20. Dezember 1956.

Graub. Baumeisterverband.
Der Präsident.

Gesucht

BAUFÜHRER

für grössere Schulhausanlage der Stadt Zürich.
Offerten unter Chiffre ZC 10566 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Bedeutende Gesellschaft, mit Sitz in Basel,
sucht für ihr Studienbureau einen

dipl. Elektro-Ingenieur

Verlangt wird: Gut ausgewiesene Erfahrung im Bau oder Betrieb von Wasserkraftanlagen, Deutsch und Französisch perfekt, gute Kenntnisse der englischen Sprache erwünscht, Alter ca. 30 Jahre.

Geboten wird: Mitarbeit an der Projektierung und dem Bau von Kraftwerken, Studien über Energiewirtschaftsfragen. Bei Eignung Dauerstelle mit Eintrittsmöglichkeit in die Pensionskasse.

Bewerber sind gebeten, detaillierte Dienst-offerten nebst Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittsdatums unter Chiffre J 14792 Q an **Publicitas, Basel** zu richten.

Die **Generaldirektion PTT** sucht für die
Telephondirektionen Luzern und Zürich mehrere

Tiefbautechniker

für die Telephondirektionen Basel, Bellinzona,
Bern, Biel, Lausanne, Luzern, Olten, Rapperswil,
St. Gallen, Sion und Zürich mehrere

Elektrotechniker

Wir bieten:

Gelegenheit zur Einführung in die technischen
und administrativen Belange unserer Betriebe
Interessante, vielseitige und verantwortungsvolle
Arbeit auf folgenden Gebieten:

Projektierung, Bau und Unterhalt von
oberirdischen und unterirdischen Linienanlagen

Erforderlich sind:

Diplom eines schweizerischen Technikums und
1 bis 2 Jahre Praxis

Die Anmeldungen, in denen die Bewerber die sie
besonders interessierende Direktion angeben
wollen, sind mit Ausweisen über Studien und
bisheriger Tätigkeit zu richten an die

Telephon- und Telegraphenabteilung
der **Generaldirektion PTT in Bern**

Für die Bearbeitung interessanter Stahlbauten gesucht:

Stahlbau-Konstrukteur

zur selbständigen Kommissionsführung, statische Kenntnisse erwünscht.

Stahlbau-Zeichner

für die Anfertigung von Werkstattplänen. Bedingung: Abgeschlossene Berufslehre und 2 bis 3 Jahre Praxis.



Geboten wird: Sehr gute Honorierung, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, sind zu richten an **Hübscher & Co., Maschinen- und Stahlbau, Schaffhausen.**

Ingegnere 37 enne italiano

direttore importante Società cementi armati speciali pratica cinque anni direzione cantieri idroelettrici introdotto presso principali Società ed Imprese idroelettriche italiane

assumerebbe o costituirebbe in Italia

direzione filiale importante Ditta

produttrice materiali, prodotti chimici, prefabbricati, macchinario per costruzioni civili od industriali. — Offerte sotto cifre ZN 10540 à Mosse-Annunci, Zurigo 23.

Wir suchen zu baldigem Eintritt tüchtigen und zuverlässigen

ZEICHNER

Es handelt sich um vielseitigen, interessanten und absolut selbständigen Posten, Aufnahmen auf Bauplatz und Ausarbeiten von Konstruktionsplänen.

Interessenten, die auf eine Dauerstelle Wert legen, sind gebeten, handschriftliche Offerten mit Bild und Gehaltsansprüchen einzureichen an die

Spezialbeton AG. Staad bei Rorschach.

Die «Zürich»-Police
in Ihrer Hand,
Für Sicherheit
das beste Pfand!



Austrocknungen von

Neu- und Umbauten in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen
Trocknungsöfen
Elektro-Fleckenrockner
Exsikkatoren
Infrarot-Trockenstrahler

Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

Bauaustrocknungen Ueflibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

Gesucht zwei bis drei junge

Bautechniker oder Bauzeichner

für interessante Bauaufgaben auf baldmöglichsten Eintritt.

Bewerbungen sind erbeten mit Schul- und Bildungsgang, Referenzen, Eintrittsmöglichkeit und Saläranspruch an **A. Kellermüller**, Architekt BSA/S. I. A., Winterthur, Turnerstr. 1.

Gesucht

1 BAUFÜHRER 1 BAUZEICHNER

zur Mitarbeit an interessanten Bauaufgaben in Arch.-Büro S. I. A. der Ostschweiz. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellen. Offerten mit Gehaltsansprüchen, Angaben bisheriger Tätigkeit und frühestem Eintrittstermin sind zu richten unter Chiffre ZW 10582 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Ingénieur civil dipl. E.P.F.

cherche place en Suisse romande. Plusieurs années de pratique. Habitude travail indépendant en bâtiment et en travaux publics. — Offres sous chiffre ZV 10580 à Mosse-Annonces S. A., Zürich 23.

Hochbauzeichner

in ungekündigter Stellung sucht neuen Wirkungskreis für Projektierung, Ausführungspläne, Devisierung und Bauführung.

Offerten unter Chiffre U 59625 Q an Publicitas AG., Basel.

25jähriger

Eisenbetonzeichner

sucht auf 1. April 1957 Stelle nach Zürich. Offerten unter Chiffre ZF 2116 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauzeichner-Bauführer

mit fünf Jahren Praxis, sucht Arbeitsplatz in der Stadt Zürich und Vororte. — Offerten unter Chiffre ZJ 10595 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

ARCHITEKT

dipl. ETH, eben aus zweijähriger Auslandspraxis zurückgekehrt, sucht per sofort Stelle in fortschrittlichem Architekturbüro. Offerten unter Chiffre ZM 2128 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



HEIZGERÄT (pat.)

LUNTORK

Die wirtschaftliche Wärmequelle für Winter-Bauarbeiten.

Zum Austrocknen von Neubauten usw.

**Trockene Wärme bei russ-, öldampf- und geruchfreiem Betrieb.
Einfache Wartung.**

**Fasst 28 l Petrol für ununterbrochenen Betrieb bis zu 12 Stunden.
Keine Aufsicht erforderlich.**

→ **LUNTORK ersetzt 2—3 Kokskörbe!**



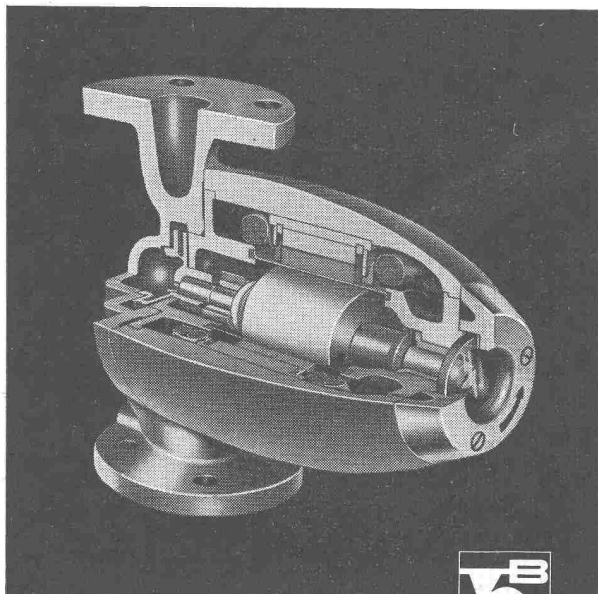
Uraniastrasse 31

Tel. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen: Genf Telefon (022) 8 15 45
Zollikofen-Bern Telefon (031) 65 01 06

Robert Aebi & Cie AG SA Zürich

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die PERFECTA bietet:

Die «gute Form»

das Kennzeichen der modernen PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für geräuschlosen Gang und lange Lebensdauer

Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungs-kontrolle